

LA PEQUEÑA VICTORIA

Season 6, episode 7

Hay una muchacha que se llama Victoria. Victoria no es una muchacha grande. Ella es muy baja y muy delgada. Victoria tiene dieciocho (18) años. Ella se prepara para la universidad. Victoria está emocionada ir a la universidad, pero también está nerviosa.

There is a young woman that is called Victoria. Victoria is not a big girl. She is very short and very thin. Victoria is 18 years old. She is preparing to go to college. Victoria is excited to go to college, but she is also nervous.

Victoria está nerviosa en parte porque la universidad está en una ciudad grande. Victoria es de un pueblo pequeño. No está acostumbrada a mucha gente. Además, Victoria no es ignorante. Ella sabe que hay gente mala. Hay personas que quieren lastimar a muchachas pequeñas como ella.

Victoria is nervous in part because the university is in a big city. Victoria is from a small town. She is not used to a lot of people. Also, Victoria is not ignorant. She knows that there are bad people. There are people that want to hurt small young women like her.

Victoria tiene una amiga que se llama Piper. Piper también va a la universidad, pero ella no está nerviosa. Piper tiene mucha confianza en si misma. Victoria no tiene confianza en si misma, tiene miedo. Tiene miedo caminar a solas por la universidad. Tiene miedo ir a una ciudad grande. Tiene miedo porque cree que es pequeña y débil. Victoria no quiere tener miedo, quiere la confianza de Piper.

Victoria has a friend named Piper. Piper is also going to college, but she is not nervous. Piper has a lot of confidence in herself. Victoria does not have confidence in herself, she is scared. She is scared to walk alone around the university. She is scared to go to a big city. She is scared because she thinks she is small and weak. Victoria doesn't want to be scared, she wants Piper's confidence.

Un día Victoria decide hablar con Piper para aprender su secreto de confianza.
—Piper, tienes mucha confianza en ti misma. ¿Cómo tienes tanta confianza? —
Victoria le pregunta a Piper.

One day Victoria decides to talk with Piper to learn her secret to confidence. "Piper, you have a lot of confidence in yourself. How do you have so much confidence?" Victoria asks Piper.

—No siempre tenía confianza en mi misma —Piper responde—. En el pasado no tenía confianza. Tenía mucho miedo de todo. Mi madre tiene una amiga que se llama Kayla. Ella es una instructora de artes marciales. Mi madre decidió inscribirme en las clases de Kayla. Ahora yo entreno en los artes marciales y tengo mucha confianza en mis habilidades.

“I didn’t always have confidence in myself,” Piper responds. “In the past, I didn’t have confidence. I was scared of everything. My mom has a friend who is named Kayla. She is a martial arts instructor. My mom decided to enroll me in Kayla’s classes. Now I train in martial arts and I have a lot of confidence in my abilities.”

—¿Hay espacio en tu clase? —Victoria quiere aprender más de los artes marciales.

—Sí. Tengo una clase mañana después de escuela. ¿Quieres venir conmigo? — Piper le pregunta a Victoria.

“Is there space in your class?” Victoria wants to learn more about martial arts.

“Yes. I have a class tomorrow after school. Do you want to go with me?” Piper asks Victoria.

—¡Claro que sí! —Victoria responde. Ella está emocionada, pero también un poco nerviosa. Ella es muy pequeña y cree que no va a hacer bien en la clase.

“Of course!” Victoria responds. She is excited, but also a little nervous. She is very small and thinks that she is not going to do well in the class.

El próximo día después de escuela, Piper y Victoria van a la clase de artes marciales. Victoria conoce a Kayla y está impresionada. Kayla no es débil, es fuerte.

The next day after school, Piper and Victoria go to the martial arts class. Victoria meets Kayla and is impressed. Kayla is not weak, she is strong.

Victoria ve una demostración de Piper y otro estudiante. El estudiante agarra la muñeca de Piper. Piper responde por patear y golpear al estudiante. El estudiante agarra la espalda de Piper. Piper usa el apalancamiento de su cuerpo para tirar al estudiante al suelo. Luego Piper se sienta en el estudiante y envuelve sus piernas alrededor de las piernas del estudiante. El oponente de Piper no se puede mover.

Victoria sees a demonstration by Piper and another student. The student grabs Piper’s wrist. Piper responds by kicking and hitting the student. The student grabs Piper’s back. Piper uses her body’s leverage to throw the student to the ground. Later Piper sits on the student and wraps her legs around the student’s legs. Piper’s opponent can’t move.

Victoria está muy impresionada. Piper no es tan pequeña como Victoria, pero no es una muchacha grande. Victoria quiere aprender a defenderse como Piper. Victoria cree que saber defenderse va a ayudar su confianza.

Victoria is very impressed. Piper is not as small as Victoria, but she is not a big girl. Victoria wants to learn to defend herself like Piper. Victoria thinks that knowing how to defend herself is going to help her confidence.

Victoria se inscribe en una clase básica con la instructora Kayla. Kayla es muy paciente y simpática. Pero las clases también son intensas y estrictas. Victoria se enfoca y aprende mucho. Escucha a las instrucciones de Kayla. Primero, Victoria aprende movimientos.

Victoria enrolls in a basic class with the instructor Kayla. Kayla is very patient and kind. But the classes are also intense and strict. Victoria focuses and learns a lot. She listens to Kayla's instructions. First, Victoria learns movements.

—¡Golpea! —Kayla instruye y Victoria golpea el aire.

—¡Patea! —Kayla instruye y Victoria patea el aire.

“Punch!” Kayla instructs and Victoria punches the air.

“Kick!” Kayla instructs and Victoria kicks the air.

—¡Rueda a la derecha! —Kayla instruye y Victoria cae al suelo, rueda a la derecha y se levanta rápido.

—¡Rueda a la izquierda! —Kayla instruye y Victoria cae al suelo, rueda a la izquierda y se levanta rápido.

“Roll to the right!” Kayla instructs and Victoria falls to the ground, rolls to the right, and stands up quickly.

“Roll to the left!” Kayla instructs and Victoria falls to the ground, rolls to the left, and stands up quickly.

Después de entrenar unos días, Victoria está al punto de contacto. Ella está nerviosa porque es muy pequeña y otros estudiantes en la clase son grandes. Victoria todavía no tiene confianza en si misma.

After training for some days, Victoria is ready for contact. She is nervous because she is very small and other students in the class are big. Victoria still doesn't have confidence in herself.

La clase divide en parejas. Victoria es más pequeña que su oponente y está nerviosa. Ella escucha a las instrucciones de Kayla y confía en su instructora.

The class divides in pairs. Victoria is smaller than her opponent and she is nervous. She listens to Kayla's instructions and trusts her instructor.

—Victoria, no necesitas estar nerviosa. Tú eres fuerte. No es necesario ser grande para ser fuerte —Kayla le dice—. Ahora, agarra a tu oponente.

“Victoria, you don't need to be nervous. You are strong. It is not necessary to be big to be strong,” Kayla says. “Now, grab your opponent.”

Victoria agarra el torso de su compañero. Si ella agarra al compañero, él no puede golpear a ella. Su oponente usa el apalancamiento de su cuerpo para tirar a Victoria al suelo. Victoria tiene miedo. ¿Qué puede hacer ahora?

Victoria grabs her companion's torso. If she grabs her partner, he can't hit her. Her opponent uses his body's leverage to throw Victoria to the ground. Victoria is scared. What can she do now?

—Victoria, agarra a tu oponente con tus piernas y tus brazos —Kayla le instruye. Victoria sigue las instrucciones y agarra a su oponente con sus piernas y brazos.

“Victoria, grab your opponent with your legs and arms,” Kayla instructs. Victoria follows the instructions and grabs her opponent with her legs and arms.

—Buen trabajo, Victoria. Ahora, rueda a la izquierda —Kayla sigue con sus instrucciones. Victoria trata de rodar a la izquierda, pero es difícil. Ella respira y usa el apalancamiento de su cuerpo y rueda a la izquierda. Ahora Victoria se sienta encima de su oponente. Victoria está sorprendida y emocionada.

“Good job, Victoria. Now, roll to the left.” Kayla continues with her instructions. Victoria tries to roll to the left, but it is difficult. She breathes and uses her body's leverage and rolls to the left. Now Victoria is sitting on top of her opponent. Victoria is surprised and excited.

—¡Excelente! —Kayla le dice a Victoria. Entonces Victoria y su oponente se levantan y repiten la práctica.

“Excellent!” Kayla says to Victoria. Then Victoria and her opponent stand up and repeat the practice.

Cuando Victoria entrena, ella siente muy feliz. Siente fuerte y confidente. Victoria es pequeña, pero feroz. Ella aprende cuando y dónde golpear a un oponente. Ella aprende cuando y dónde patear a un oponente. Aprende rodar para escaparse de problemas y aprende rodar como un ataque. Aprende usar el apalancamiento de su cuerpo más que sus músculos. Aprende agarrar con sus manos, brazos y piernas.

When Victoria trains she feels very happy. She feels strong and confident. Victoria is small, but fierce. She learns when and where to kick an opponent. She learns to roll to escape problems and she learns to roll as an attack. She learns to use her body's leverage more than her muscles. She learns to grab with her hands, arms, and legs.

En su clase de artes marciales con Kayla, entrena con personas grandes. Un día cuando la clase divide en parejas, Victoria está con el estudiante más grande de la clase. Por un momento, Victoria tiene miedo. Respira profundamente y recuerda sus movimientos. Recuerda que necesita tener confianza en si misma.

In her martial arts class with Kayla, she trains with big people. One day when the class divides into pairs, Victoria is with the biggest student in the class. For a moment, Victoria is scared.

Victoria golpea, patea, agarra y rueda. Usa el apalancamiento de su cuerpo y en poco tiempo, Victoria ha inmovilizado a su oponente.

Victoria punches, kicks, grabs, and rolls. She uses her body leverage and in a short amount of time, Victoria has immobilized her opponent.

Victoria está muy contenta. Ella no es débil ahora, es muy fuerte. Ahora no tiene miedo ir a la ciudad. No tiene miedo ir a la universidad. Todavía no es una persona ignorante. Ella sabe que hay personas malas en el mundo. Pero ahora, Victoria tiene más confianza en si misma porque cree que puede defenderse. Ella da gracias a Kayla y su clase de artes marciales por esta pequeña victoria en su vida.

Victoria is very happy. She is not weak now, she is very strong. Now she is not scared to go to the city. She is not scared to go to college. She is still not an ignorant person. She knows that there are bad people in the world. But now, Victoria has more confidence in herself because she believes that she can defend herself. She is grateful for Kayla and her martial arts class for this small victory in her life.

Simple Stories in Spanish. Season 6, episode 7: *La pequeña Victoria*



You can find this and more stories at smalltownspanishteacher.com This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.